

RÈGLEMENT UTML, ULTRATRAIL®-MËLLERDALL 2017 ORGANISATION

Les Trailers UTML.lu (association sans but lucratif, loi du 21 avril 1928, telle que modifiée) avec le concours de MÛLLERTHALTRAIL et des communes du terrain.

EPREUVES

L'Ultra-Trail® du Mëllerdall est un évènement au sein duquel sont proposés plusieurs épreuves de pleine nature, empruntant les sentiers 1 à 3 du MÛLLERTHALTRAIL de la "Petite Suisse du Luxembourg". Chaque épreuve se déroule en une seule étape, à allure libre.

Les 4 épreuves sont:

- l'Ultra-Trail®: 112 km, avec un dénivelé positif de 2.800 mètres
- le Long Trail: 75 km, avec un dénivelé positif de 1.900 mètres
- le Trail: 35 km, avec un dénivelé positif de 1.100 mètres
- le Shorty: 18 km, avec un dénivelé positif de 700 mètres

CONDITIONS DE PARTICIPATION

Pour participer, il est indispensable d'être pleinement conscient de la longueur et de la spécificité de l'épreuve et d'être parfaitement préparé pour cela.

Ces courses sont ouvertes à toute personne, homme ou femme, né avant 2001, licenciée ou non.

SEMI AUTONOMIE

Le principe de course individuelle en semi autonomie est la règle.

La semi-autonomie est définie comme étant la capacité à être autonome entre deux points de ravitaillements, aussi bien sur le plan alimentaire que de celui de l'équipement vestimentaire et de sécurité, permettant notamment de s'adapter aux problèmes rencontrés ou imprévisibles (mauvais temps, problèmes physiques, blessure...).

Ce principe implique en particulier les règles suivantes :

- Chaque coureur doit avoir avec lui pendant toute la durée de la course la totalité de son matériel obligatoire (voir paragraphe EQUIPEMENT). Il transporte ce matériel dans un sac marqué lors de la remise des dossards et non échangeable sur le parcours. A tout moment de la course, des commissaires de course pourront vérifier le sac et son contenu. Le coureur a l'obligation de se soumettre à ces contrôles avec respect, sous peine d'exclusion de la course.

- Des postes de ravitaillement sont approvisionnés en boissons et nourritures à consommer sur place. Le coureur doit veiller à disposer, au départ de chaque poste de ravitaillement, de la quantité d'eau et d'aliments qui lui est nécessaire pour rallier le point de ravitaillement suivant.

PREVENTION EN MATIERE DE SANTE

En vertu de la longueur des parcours et des difficultés techniques, chaque coureur participe à ses propres risques. Un examen médical avant course est vivement recommandé.

NOMBRE MAXIMUM DE COUREURS

- Ultra-Trail®: 120 coureurs
- Long Trail: 120 coureurs
- Trail + Shorty: 400 coureurs

INSCRIPTION

Inscriptions exclusivement sur internet et paiement sécurisé par virement bancaire.

Droits d'engagement :

- Ultra-Trail® : 60 €
- Long Trail: 50 €
- Trail: 35 €
- Shorty: 18 €

Les droits d'engagement comprennent tous les services décrits dans le présent règlement. L'inscription à l'une des courses est ferme et définitive et il n'est pas possible changer de course.

ANNULATION D'UNE INSCRIPTION

Toute annulation d'inscription doit être faite par e-mail ou par courrier. Aucun désistement n'est enregistré par téléphone ou fax.

En cas d'annulation des frais de dossier de 20% du prix d'inscription seront retenus par l'organisateur, sauf si l'annulation est due à un problème médical. Après le 15 août aucun remboursement n'est effectué.

EQUIPEMENT

Pour participer à ces épreuves, un kit de matériel obligatoire est requis.

Le matériel obligatoire pour toutes les courses est composé comme suit:

- un téléphone mobile (il faut mettre dans son répertoire les n° sécurité de l'organisation, garder son téléphone allumé, ne pas masquer son numéro et ne pas oublier de partir avec une batterie chargée);
- un gobelet personnel 15cl minimum (bidons ou flasques avec bouchon acceptés);
- une réserve d'eau de minimum 1 litre;
- une lampe en bon état de marche avec des piles de rechange pour chaque lampe;
- une réserve alimentaire;
- des bâtons en cas de pluie pour votre sécurité sur terrains gras (facultatifs); et
- une somme de minimum de 20 € (afin de pallier les imprévus).

DOSSARDS

Chaque dossard est remis individuellement à chaque coureur.

Le dossard doit être porté sur la poitrine ou le ventre, et il doit être visible en permanence et en totalité pendant toute la course. Il doit donc être toujours positionné au-dessus de tout vêtement et ne peut en aucun cas être fixé sur le sac ou une jambe. Le nom et le logo des partenaires ne doivent être ni modifiés, ni cachés.

SECURITE ET ASSISTANCE MEDICALE

Les postes de secours sont destinés à porter assistance à toute personne en danger avec les moyens propres à l'organisation ou conventionnés. Il appartient à un coureur en difficulté ou sérieusement blessé de faire appel aux secours :

- en se présentant à un poste de secours;
- en appelant le PC course; ou
- en demandant à un autre coureur de prévenir les secours.

Il appartient à chaque coureur de porter assistance à toute personne en danger et de prévenir les secours.

Un coureur faisant appel à un médecin ou un secouriste se soumet de fait à son autorité et s'engage à accepter ses décisions.

Dès l'instant où l'état de santé d'un coureur justifiera d'un traitement au moyen d'une perfusion intraveineuse, celui-ci sera obligatoirement mis hors course.

Les secouristes et médecins officiels sont en particulier habilités :

- à mettre hors course (en invalidant le dossard) tout concurrent inapte à continuer l'épreuve;

- à faire évacuer par tout moyen les coureurs qu'ils jugeront en danger; ou
- à faire hospitaliser les coureurs dont l'état de santé le nécessitera.

Le choix du moyen d'évacuation et du lieu d'hospitalisation relève de la seule décision des secouristes et médecins officiels.

Chaque coureur doit rester sur le chemin balisé, même pour dormir. Tout coureur qui s'éloigne volontairement du chemin balisé n'est plus sous la responsabilité de l'organisation.

POSTES DE CONTROLE ET POSTES DE RAVITAILLEMENT

Chaque coureur sera muni d'une puce électronique fixée au dossard et au sac. Les coureurs n'ayant pas en permanence leur puce seront pénalisés.

Un contrôle est effectué à l'arrivée à tout poste de secours ou de ravitaillement.

Des postes de contrôle inopinés sont mis en place en d'autres endroits que les postes de secours et de ravitaillement. Leur localisation n'est pas communiquée par l'organisation.

Seuls les coureurs porteurs d'un dossard visible et dûment contrôlés ont accès aux postes de ravitaillement.

Le guide de la course et les pages dédiées du site internet identifieront la liste précise des points de ravitaillement.

Afin d'éviter le gaspillage de gobelets en plastique jetables sur la course, chaque coureur doit se munir d'un gobelet d'une contenance minimale de 15 cl. Tout coureur vu en train de jeter ses déchets sur le parcours sera pénalisé.

Des poubelles sont disposées en grand nombre sur chaque poste de ravitaillement et doivent impérativement être utilisées.

TEMPS MAXIMUM AUTORISE ET BARRIERES HORAIRES

La clôture pour toutes les épreuves est fixé le samedi soir, 09.09.2017, à 21.30 heures.

Temps maximum:

- Ultra-Trail® : 21:25 hrs
- Long Trail: 13:30 hrs
- Trail: 11:30 hrs
- Shorty: 6 hrs

DOUCHES

Il est possible de prendre une douche chaude, à l'arrivée uniquement.

ABANDON ET RAPATRIEMENT

En cas d'abandon avant un point de contrôle, il est impératif de revenir au point de contrôle précédent et de signaler son abandon au chef de poste.

BALISAGE

Pour une meilleure vision de nuit, les balises sont dotées d'une partie en matière réfléchissante jaune accrochant la lumière de votre frontale.

ATTENTION : si vous n'en voyez plus, rebroussez chemin !

Par respect pour l'environnement aucune peinture ne sera utilisée sur les sentiers. Après le point de contrôle 3 et pour les Long- et Short- Trails, le balisage suit EXCLUSIVEMENT les signalisations ROUGES du Müllerthaltrail.

Il est impératif de suivre les chemins tels qu'ils sont balisés, sans couper. En effet, couper un sentier provoque une érosion dommageable du site.

MODIFICATIONS DU PARCOURS

L'organisation se réserve le droit de modifier à tout moment le parcours et les emplacements des postes de secours et de ravitaillement, sans préavis.

ASSURANCE

Responsabilité civile:

L'organisateur souscrit une assurance responsabilité civile pour la durée de l'épreuve. Cette assurance responsabilité civile garantit les conséquences pécuniaires de sa responsabilité, de celle de ses préposés et des participants.

POUR TOUS LES PASSAGES SUR LA VOIE PUBLIQUE, IL FAUT STRICTEMENT RESPECTER LE CODE DE LA ROUTE: VOUS PARCOUREZ CES PASSAGES A VOS PROPRES RISQUES!!!

GUIDE

Un guide sera téléchargeable sur le site internet www.utml.lu ou www.ultratrail-mullerdall.lu. Il comprend les cartes du parcours et les informations pratiques telles que les heures limites de passage, les lieux de ravitaillements.



CLASSEMENTS ET RECOMPENSES

Pour les 4 courses, seuls les coureurs arrivant à Echternach sont classés. Pour chaque course, un classement général homme et femme est établi.

DROITS A L'IMAGE

Tout concurrent renonce expressément à se prévaloir du droit à l'image durant l'épreuve, comme il renonce à tout recours à l'encontre de l'organisateur et de ses partenaires agréés pour l'utilisation faite de son image. Seule l'organisation peut transmettre ce droit à l'image à tout média, via une accréditation ou une licence adaptée.

WETTKAMPFORDNUNG UTML, ULTRATRAIL® - MÖLLERDALL 2017 ORGANISATION

Die “Trailers” UTML.lu (eine Vereinigung ohne Erwerbszweck, “association sans but lucratif”, nach dem Gesetz vom 21. April 1928, in geänderter Fassung), mit der Unterstützung von MÜLLERTHALTRAIL und den umliegenden Gemeinden.

WETTBEWERBE

Der Ultra-Trail® Möllerdall ist ein Ereignis, bei welchem verschiedene Wettbewerbe in voller Natur angeboten werden, entlang den Pfaden 1 bis 3 vom MÜLLERTHALTRAIL der “kleinen Luxemburger Schweiz”. Jeder Wettkampf wird in einer einzigen Etappe absolviert, mit selbstbestimmter Geschwindigkeit.

Die 4 Wettkämpfe sind folgende:

- der Ultra-Trail®: 112 km, mit einem positivem Höhenunterschied von 2.800 Metern,
- der Long Trail: 75 km, mit einem positivem Höhenunterschied von 1.900 Metern,
- der Trail: 35 km, mit einem positivem Höhenunterschied von 1.100 Metern.
- der Shorty: 18 km, mit einem positivem Höhenunterschied von 700 Metern

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Für eine Teilnahme ist zu beachten, dass sie sich bewusst sein müssen, dass es sich um eine lange und intensive Herausforderung handelt, auf die man sich gut vorbereitet haben muss. Beteiligungsberechtigt sind alle Sportler, Männer und Frauen, die im Jahre 2001 oder vorher geboren sind, unabhängig davon, ob sie eine Lizenz besitzen oder nicht.

TEILWEISE SELBSTVERSORGUNG

Der Wettkampf ist ein Einzelrennen mit teilweiser Autonomie.

Unter teilweiser Autonomie versteht man die Fähigkeit, zwischen den einzelnen Verpflegungsposten, sich selbstständig, im Bereich der Lebensmittelversorgung als auch im Bereich der Ausrüstung und Sicherheit, bei auftretenden und unvorhersehbaren Problemen (Schlechtwetter, gesundheitlichen Problemen, Verletzung ...) zu kümmern.

Insbesondere ist folgendes zu beachten:

- Jeder Läufer muss während des ganzen Laufes die gesamte Pflichtausrüstung bei sich haben (siehe Paragraph AUSRÜSTUNG). Er trägt diese Ausrüstung in dem bei der Startnummernausgabe gekennzeichneten Rucksack, der während des Laufes nicht gewechselt



werden darf. Dieser Rucksack kann während des Laufes von Laufkommissaren auf Inhalt kontrolliert werden. Seien Sie hilfsbereit! Verweigerung kann den Ausschluss des Rennens zur Folge haben.

- An den Verpflegungsstellen gibt es Getränke und Speisen, die an Ort und Stelle verzehrt werden müssen. Jeder Teilnehmer muss beim Verlassen der Verpflegungstelle dafür sorgen, dass er genug Getränke und Verpflegung bis zur nächsten Verpflegungsstelle bei sich hat.

PRÄVENTIVMASSNAHMEN IM GESUNDHEITSBEREICH

Aufgrund der Länge der Strecken und der technischen Schwierigkeiten, nimmt jeder Teilnehmer auf seine eigene Gefahr teil. Eine ärztliche präventive Voruntersuchung ist daher dringend zu empfehlen.

MAXIMALE TEILNEHMERZAHL

- Ultra-Trail ®: 120 Teilnehmer
- Long Trail: 120 Teilnehmer
- Trail + Shorty: 400 insgesamt

ANMELDUNG

Anmeldung ist nur möglich über das Internet und mit der sicheren Zahlungsmethode der Banküberweisung.

Anmeldegebühren:

- Ultra-Trail®: 60 €
- Long Trail: 50€
- Trail: 35€
- Shorty: 18€

Die Anmeldegebühren schliessen alle in der Wettkampfordnung enthaltenen Leistungen ein. Die Anmeldungen für den einen oder anderen Wettkampf sind endgültig. Es ist nicht möglich die angesuchte Kategorie zu wechseln.

ANMELDERÜCKTRITT

Jeder Anmelderücktritt muss per E-mail oder per Post bekanntgegeben werden. Telefonisch oder per Fax wird die Rücktrittserklärung nicht angenommen.

Im Falle eines Anmelderücktritts, werden 20% der Anmeldesumme als Bearbeitungsgebühr vom Veranstalter einbehalten, außer es liegt ein medizinische Problem vor. Nach dem 15. August findet keine Rückvergütung mehr statt.

AUSRÜSTUNG

Um an diesem Wettkampf teilzunehmen, ist eine festgelegte Pflichtausrüstung gefordert.

Die Pflichtausrüstung für alle Wettkämpfe ist wie folgt:

- ein Mobiltelefon (mit gespeicherter Notrufnummer der Organisation, das Telefon muss eingeschaltet bleiben, decken Sie Ihre Nummer nicht ab und laden Sie es vor dem Lauf auf);
- ein persönlicher Trinkbecher von mindestens 15cl (ein Kanister oder eine kleine flache Flasche mit Stöpsel sind akzeptiert);
- ein Wasservorrat von mindestens 1 Liter;
- eine gute Lampe mit Ersatzbatterien; und
- ein Nahrungsvorrat;
- Stöcke bei Regen für mehr Sicherheit auf schwierigem Terrain (optional); und
- eine Summe von mindestens 20 € (für unvorhergesehene Ausgaben).

STARTNUMMERN

Jede Startnummer wird individuell jedem Teilnehmer übergeben.

Die Startnummer muss an der Brust oder am Bauch getragen werden und unbedingt während des ganzen Wettbewerbes vollständig und gut sichtbar sein. Sie muss also immer am äussersten Kleidungsstück getragen werden und darf auf keinen Fall am Rucksack oder an einem Bein befestigt sein. Der Name sowie die Logos der Partner dürfen weder verändert noch versteckt/verdeckt werden.

SICHERHEIT UND ÄRZTLICHE HILFE

Die Erste-Hilfe-Posten sind dazu gedacht, jeder gefährdeten Person mit den Mitteln der Organisation oder mit konventionellen Mitteln zu helfen. Jeder Läufer, der Schwierigkeiten hat oder ernsthaft verletzt ist, kann um Hilfe bitten:

- indem er einen Erste-Hilfe-Posten aufsucht,
- indem er den Kommandoposten des Rennens ("PC Course") anruft, oder
- indem er einen anderen Läufer bittet, die Rettungsmannschaften zu verständigen.

Jeder Läufer muss einem anderen sich in Gefahr befindenden Teilnehmer helfen und die Rettungsmannschaften verständigen. Wendet sich ein Läufer an einen Arzt oder einen ärztlichen Helfer, so muss er sich deren Autorität und Anweisungen unterwerfen. Sobald der Gesundheitszustand eines Läufers eine Behandlung mit intravenöser Infusion notwendig macht,

wird dieser vom Lauf ausgeschlossen.

Die Rettungsleute und offiziellen Ärzte sind zu folgenden Entscheidungen berechtigt :

- jeden Läufer aus dem Rennen zu nehmen (durch Abschalten der Startnummer), der zur Fortsetzung des Laufes unfähig erscheint,
- die in Gefahr befindlichen Läufer mit den entsprechenden Mitteln evakuieren zu lassen, oder
- die Läufer, deren Gesundheitszustand es erfordert, ins Krankenhaus einzuweisen.

Die Art der Evakuierung sowie die Wahl des Krankenhauses obliegt der Entscheidung der Rettungsmannschaft und der offiziellen Ärzte.

Jeder Läufer muss auf der markierten Strecke bleiben, auch wenn er schlafen will. Verlässt er absichtlich die markierte Strecke, so entzieht es sich der Verantwortung des Veranstalters.

KONTROLLPOSTEN UND VERPFLEGUNGSSTELLEN

Jeder Läufer ist mit einem elektronischen Chip an der Startnummer ausgerüstet.

Läufern, die nicht permanent diesen Chip an sich tragen, wird eine Strafe auferlegt.

Bei jedem Hilfsposten und jeder Verpflegungsstelle wird eine Kontrolle durchgeführt. "Unerwartete" Kontrollposten wird es entlang der Wettkampfstrecke ausserhalb der Hilfsposten und Verpflegungsstellen geben. Die Standorte dieser "unerwarteten" Kontrollposten werden vom Veranstalter nicht mitgeteilt.

Nur diejenigen Teilnehmer, die ihre Startnummer sichtbar tragen und die kontrolliert wurden, haben Zugang zur Verpflegungsstelle.

Das Rennhandbuch und die entsprechenden Seiten der Internetseite geben die genaue Liste der Kontrollpunkte an.

Um Verschwendung vorzubeugen, muss jeder Läufer einen Trinkbecher von mindestens 15 cl bei sich haben. Jedem Teilnehmer, der seinen Abfall auf die Laufstrecke wirft, wird eine Strafe auferlegt. Eine grosse Anzahl an Mülleimern sind entlang jeder Verpflegungsstelle aufgestellt und müssen obligatorisch verwendet werden.

MAXIMAL GENEHMIGTE ZEIT UND ZEITGRENZEN

Alle Wettbewerbe enden Samstag Abend dem 9. September 2017 um 21.30 Uhr.

Die Zeitgrenzen für den Ultra und den Long werden noch mitgeteilt.

Maximalzeiten:

- Ultra-Trail®: 21:25 Stunden
- Long Trail: 13:30 Stunden
- Trail: 11:30 Stunden
- Shorty 6 Stunden

DUSCHEN

Eine warme Duschgelegenheit befindet sich nur im Zieleinlauf.

WETTKAMPFABBRUCH UND RÜCKTRANSPORT

Wenn der Lauf vor einem Kontrollpunkt abgebrochen wird, muss man zum vorherigen Kontrollpunkt zurück gehen und sein Aufgeben dem Streckenverantwortlichen mitteilen.

STRECKENMARKIERUNG

Um in der Nacht besser sichtbar zu sein, haben die Markierungsfähnchen einen gelben Metallabschnitt, der das Licht reflektiert.

ACHTUNG: Gehen Sie zurück, wenn Sie keine Markierung mehr sehen!

Um die Umwelt zu schützen, wird keine Farbe für Bodenmarkierung verwendet.

Nach dem Kontrollposten 3 und für die Long- und Short- Trails, gilt für die Streckenmarkierung AUSSCHLIEßLICH das ROTE Zeichen „M“ des Müllerthaltrail.

Folgen Sie den markierten Wegen, nehmen Sie keine Abkürzungen. Tatsächlich führt jedes Abkommen vom Weg zum Zweck der Abkürzung zu einer schädlichen Bodenerosion.

ÄNDERUNGEN DES STRECKENVERLAUFS

Der Veranstalter behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung den Streckenverlauf und die Sicherheitsposten sowie Verpflegungstellen zu ändern.

VERSICHERUNG

Haftpflichtversicherung :

Der Veranstalter schliesst für die Dauer des Wettkampfes eine Haftpflichtversicherung ab.

Diese Haftpflichtversicherung deckt die finanziellen Folgen seiner Verantwortung, jene seiner Mitarbeiter und der Teilnehmer.

FÜR ALLE STRECKEN ÜBER ÖFFENTLICHE STRASSEN GELTEN STRIKT DIE REGELN DER ÖFFENTLICHEN VERKEHRSORDNUNG (“CODE DE LA ROUTE”): SIE LAUFEN DIESE STRECKEN AUF IHRE EIGENE GEFAHR!!!

ROUTENPLANER

Ein Routenplaner kann auf der Internetseite www.utml.lu oder www-ultratrail-mullerdall.lu heruntergeladen werden. Er beinhaltet die Streckenkarten und praktischen Informationen wie die zeitlichen Begrenzungen des Laufes, Erfrischungsstände.



RANGORDNUNG UND PREISE

Bei den 4 Läufen werden nur die in Echternach angekommenen Teilnehmer in die Rangordnung aufgenommen.

Für jedes Rennen wird eine allgemeine Rangordnung für Männer und Frauen aufgestellt.

BILDERRECHT

Jeder Teilnehmer verzichtet ausdrücklich auf jegliches Bildervorrecht während des Wettkampfes, sowie auf alle Beschwerden gegenüber dem Veranstalter und dessen Partnern bezüglich der Verwendung der Bilder. Nur der Veranstalter kann das Bilderrecht an Medien oder eine entsprechende Lizenz weitergeben.

UTML REGULATIONS, ULTRATRAIL® - MÖLLERDALL 2017 ORGANISATION

The Trailers UTML.lu (a non-profit organisation, "association sans but lucratif", according to the law of 4 April 1928, as amended) in collaboration of MÜLLERTHALTRAIL and the Communes.

EVENT

The Ultra-Trail® Möllerdall is an event, the essence of which is to offer trailruns in the countryside nature, using the trails 1 to 3 of the MÜLLERTHALTRAIL of the "Petite Suisse du Luxembourg". Each race is held in a single stage, at the runners' own pace.

The 4 trails are the following:

- the Ultra-Trail®: 112 km, with about 2.800 meters of height gain
- the Long Trail: 75 km, with about 1.900 meters height gain
- the Trail: 35 km, with about 1.100 meters height gain.
- the Shorty: 18 km, with about 700 meters height gain

CONDITIONS OF PARTICIPATION

To participate, it is essential to be totally aware of the length and the specificity of the event and to be perfectly prepared for it.

These races are open to anyone, man or woman, born in 2001 or before, with or without a license.

SEMI AUTONOMY

The principle of individual racing in semi autonomy is the rule.

Semi autonomy is defined as having the capacity to be autonomous between two refreshment points, not only on the food front, but also that of clothing and security, being able to adapt oneself in particular to problems encountered or envisaged (bad weather, physical problems, injuries...).

This principle implies in particular the following rules:

- Each runner must have all his obligatory equipment with him at all times during the race (see paragraph EQUIPMENT). He carries this equipment in a bag marked at the distribution of the race bibs and non exchangeable during the trail. At any time during the race, the race officials can verify the bag and its contents. The runner is obliged to accept these controls in a friendly manner, at the risk of exclusion from the race.
- Refreshment stations have been supplied with drinks and food to consume on the spot. Each runner must be sure to have, upon leaving each refreshment station, the quantity of water and food necessary for them to reach the next refreshment station.

PREVENTIVE HEALTH CARE

In regard to the length of the trail and the technical difficulties, each participant agrees that he is running at his one risks. A medical check before the race is strongly recommended.

MAXIMUM NUMBER OF RUNNERS

- Ultra-Trail®: 120 runners
- Long Trail: 120 runners
- Trail + Shorty: 400 runners

REGISTRATION

Registration exclusively on the Internet and secured payment by bank transfer.

Registration fees:

- Ultra-Trail®: 60 €
- Long Trail: 50 €
- Trail: 30 €
- Shorty: 18 €

Registration fees include all the services described in the present regulations. The registration to one of the races is firm and final and it is not possible to change the race afterwards.

CANCELLATION OF REGISTRATION

Each cancellation of registration has to be done by e-mail or by postal dispatch. No withdrawal made by telephone or fax will be accepted. In case of cancellation of an enrolment, 20% of the registration fee will be retained by the promoter as handling fee, except if there is a medical condition. After the 15th of August no reimbursement can be made.

EQUIPMENT

In order to participate in these competitions, a set of obligatory equipment is required.

The obligatory material for all of the races is the following:

- a mobile phone (register in the mobile's phone book the security numbers of the organisation, keep it switched on, do not hide your phone number and do not forget to have recharged batteries);
- a personal beaker 15cl. minimum (cans and flasks with stoppers are accepted);
- a water reserve of minimum 1 litre;
- a torch/flashlight in good working condition with replacement batteries or accu;
- a food reserve;
- walking poles for security on slippery ground in case of rain (optional); and
- the sum of 20 € minimum (in order to cover the unexpected).

RACE BIBS

Each runner is issued with an individual race bib.

The race bib must be worn on the chest or the stomach and must be permanently and fully visible throughout the entire race. It must, therefore, always be positioned over any clothing and cannot for any reason be fixed onto the bag or a leg. The name and logo of the sponsors must neither be modified, nor hidden.

RESCUE AND MEDICAL ASSISTANCE

The rescue stations are aimed at bringing help to any person in danger, with the means of the Organisation or with conventional means.

A runner in difficulty or seriously injured can call for assistance :

- by going in person to a rescue station;
- by calling a race controller; or
- by asking another runner to alert the first aiders.

It is essential that each runner helps anybody in danger and alerts the rescue station.

A runner calling on a doctor or a rescuer submits himself to their authority and undertakes to accept their decisions.

Once the health condition of a runner justifies a treatment of an intravenous preparation, he will automatically be excluded from the race.

The official first-aiders and doctors have in particular the right to :

- exclude from a race (by invalidating the race bib) all competitors deemed unfit to continue the competition;
- evacuate by any means a runner judged to be in danger; or
- hospitalise any runner whose state of health necessitates doing so.

The choice of the evacuation means and of the place hospitalisation is up to the solely decision of the official first-aiders and doctors.

Each runner has to stay on the marked path/trail, even for sleeping. Each runner who deliberately goes off the marked path is not anymore under the responsibility of the Organisation.

CONTROL STATION AND REFRESHMENTS STATION

Each runner will be supplied with an electronic chip fixed to their race-bibs. The runners who do not have permanently their chips will be penalized.

A control is carried out on the arrival of any rescue or refreshment station.

Unexpected control stations are established in other areas than the rescue and refreshment stations. Their position is not communicated by the Organisation.

Only the runners carrying a visible and duly controlled race bib have access to the refreshment stations.

The race guide and the relevant internet pages give a precise list of the refreshment points.

In order to avoid the wastage of disposable plastic cups during the race, every runner has to equip himself with a beaker with a minimum volume of 15 cl. Every runner seen throwing down their waste along the route will be penalized.

Trash cans are provided in large numbers at every refreshment station and must be used.



MAXIMUM AUTHORISED TIME AND TIME BARRIERS

The closing of all the competitions is scheduled on Saturday evening, 09.09.2017, at 9:30

p.m. Maximum allocated time:

- Ultra-Trail®: 21:25 hours
- Long Trail: 13:30 hours
- Trail: 11:30 hours
- Shorty: 6 hours

SHOWERS

It is possible to take a hot shower, only at the arrival.

ABANDONMENT AND REPATRIATION

In case of abandonment before a control point, it is imperative to return to the previous control point and inform the station leader of one's abandonment.

WAY MARKERS

For a better night vision, the way markers include a section of yellow reflective material, which will be easily visible with a head torch.

ATTENTION: if you can not see any more markers, retrace your steps!

With respect for the environment, no painting will be done on the paths. After control point 3 for for the Long and Short Trails, the waymarkers are EXCLUSIVELY the RED signs of the Mullerthaltrail. It is imperative that you follow the paths with the markers without taking short cuts. In effect, short cutting the paths leads to erosion which damages the site.

MODIFICATIONS TO THE COURSE

The organisation reserves the right to modify at any moment the route and the positioning of the rescue and refreshment stations, without warning.

INSURANCE

Civil responsibility:

The organiser has taken out civil responsibility insurance for the duration of the event. This civil



responsibility insurance guarantees the financial consequences of its responsibility, of that of its officials and of the participants.

FOR EVERY RUNNING DISTANCE ON THE PUBLIC ROAD SPACE, THE REGULATIONS OF ROAD SECURITY (“CODE DE LA ROUTE”) ARE MANDATORY: YOU ARE RUNNING HERE ON YOUR OWN RISK!!!

GUIDE

A guide is down-loadable from www.utml.lu or www.ultratrail-mullerdall.lu. It includes the route maps and practical information such as cut off times, refreshment stations.

RANKINGS AND REWARDS

For the 4 races, only the runners arriving at Echternach are classified.
For each race, a general classification men and women is established.

PHOTO COPYRIGHT

Every competitor relinquishes their claim to photographic copyright during the event, and he relinquishes any recourse against the organiser and against his approved partners for the use of his image. Only the organisation can pass on these rights for the image in any media, via an accreditation or an adapted license.



For each race, a general classification man and woman is established: the first 3 men and the first 3 women in the general classification, as well as the first 3 teams receive a trophy and a prize.

PHOTO COPYRIGHT

Every competitor relinquishes their claim to photographic copyright during the event, and he relinquishes any recourse against the organiser and against his approved partners for the use of his image. Only the organisation can pass on these rights for the image in any media, via an accreditation or an adapted license.